



Sounders Conventional

FNM-320-SRD/-SWH/-FRD/-FWH/LED-SRD



BOSCH


Installation Guide

český
deutsch
ελληνικά
english
español
français

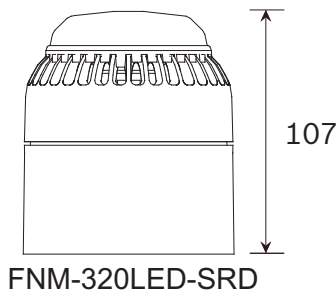
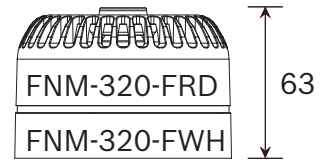
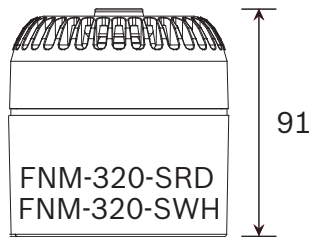
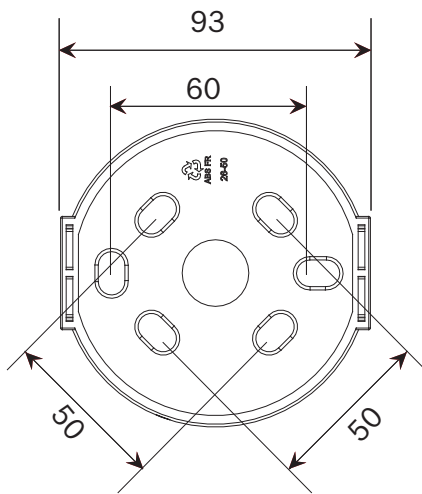
hrvatski
magyarul
italiano
nederlands
polski
portuguese
român
русский
slovenščina
türkçe

český	Obsah	8
deutsch	Inhaltsverzeichnis	9
ελληνικά	Πίνακας περιεχομένων	10
english	Table of contents	11
español	Tabla de contenidos	12
français	Table des matières	13
hrvatski	Popis sadržaja	14
magyarul	Tartalomjegyzék	15
italiano	Sommario	16
nederlands	Inhoudsopgave	17
polski	Spis treści	18
portuguese	Índice	19
român	Cuprins	20
русский	Содержание	21
slovenščina	Vsebina	22
türkçe	İçindekiler	23

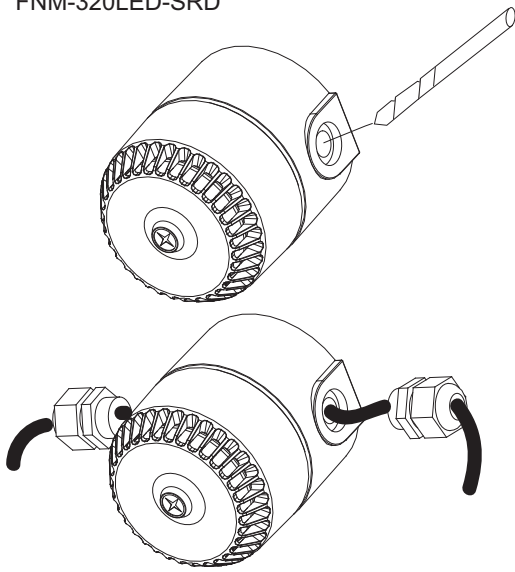
Graphics

 0832
Bosch Sicherheitssysteme GmbH Werner-von-Siemens-Ring 10, D-85630 Grasbrunn 10 0832 - CPD - 1374
EN 54-3:2001 Akustischer Signalgeber Alarm Devices Sounder Typ A: für Anwendungen in Gebäuden Type A: for indoor use FNM-320-FRD FNM-320-FWH Typ B: für Anwendungen im Freien Type B: for outdoor use FNM-320-SRD FNM-320-SWH Weitere technische Daten Additional technical specifications siehe Datenblatt refer to Data Sheet

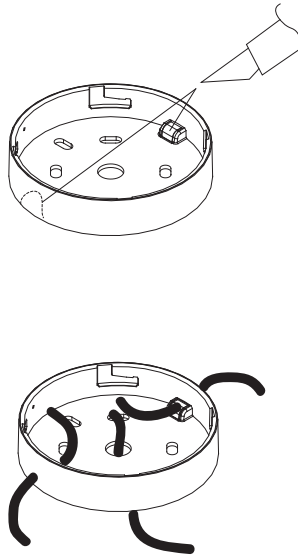
 0832
Bosch Sicherheitssysteme GmbH Werner-von-Siemens-Ring 10, D-85630 Grasbrunn 10 0832 - CPD - 1375
EN 54-3:2001 Akustischer Signalgeber Alarm Devices Sounder Typ A für Anwendungen in Gebäuden Type A for indoor use FNM-320LED-SRD Weitere technische Daten Additional technical specifications siehe Datenblatt refer to Data Sheet



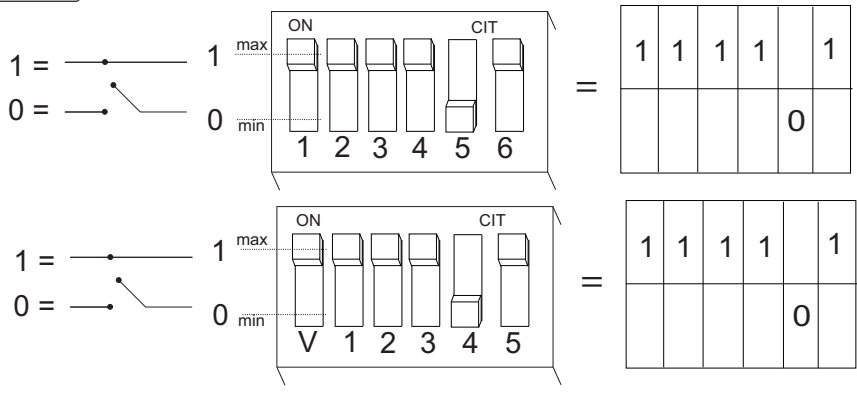
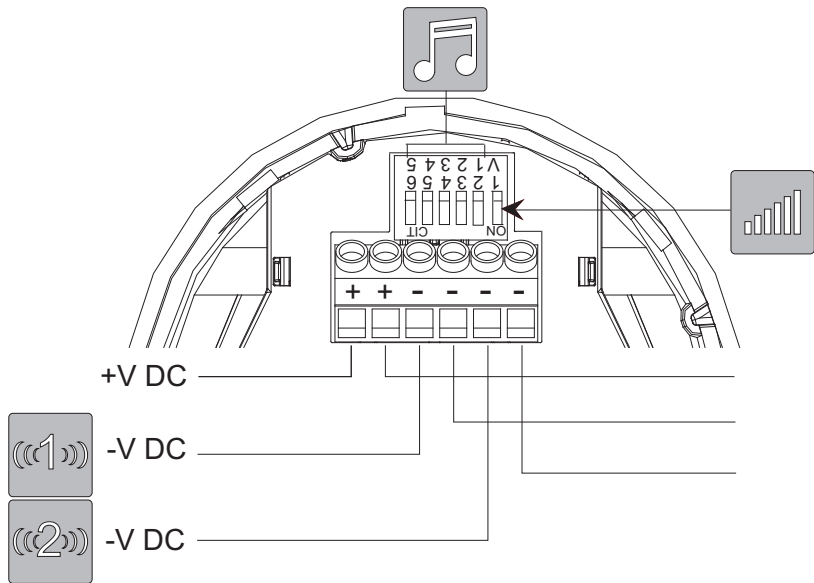
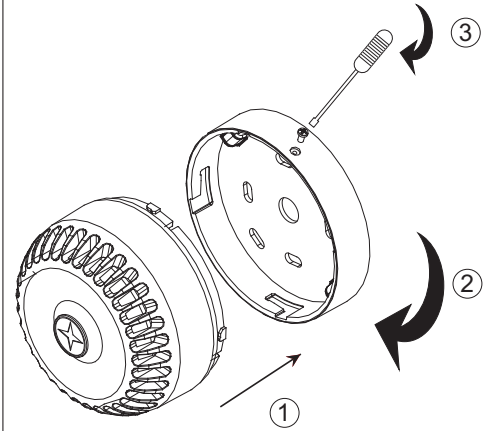
FNM-320-SRD
FNM-320-SWH
FNM-320LED-SRD












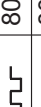

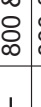
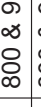







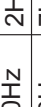
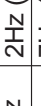


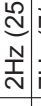







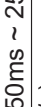

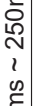













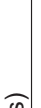

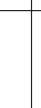



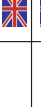









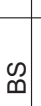



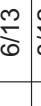

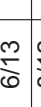

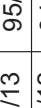

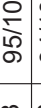


FNM-320-FRD
FNM-320-FWH


































































FNM-320-SRD
FNM-320-SWH
FNM-320LED-SRD



FNM-320-SRD, FNM-320-SWH, FNM-320-FRD, FNM-320-FWH

						12/24VDC		EN54-3 15/28VDC		
						mA	dB(A)±3			
1	14	14	11111		800 & 970Hz	2Hz (250ms ~ 250ms)	 BS	6/13	95/101	*
2	14	14	11110		800 & 970Hz	7Hz (7/s)	 BS	8/12	94/100	*
3	14	14	11101		800 & 970Hz	1Hz (1/s)	 BS	6/12	95/102	92/95
4	14	14	11100		2850Hz			16/32	99/105	*
5	4	4	11011		2400 ~ 2850Hz	7Hz		16/32	103/109	*
6	4	4	11010		2400 ~ 2850Hz	1Hz		16/32	105/112	*
7	14	14	11001		500 ~ 1200Hz	3s 0.5s  3s 0.5s  ...	 NEN	6/12	97/103	93/97
8	14	14	11000		1200 ~ 500Hz	1Hz	 DIN	7/15	96/102	93/94
9	4	4	10111		2400 & 2850Hz	2Hz (250ms ~ 250ms)		15/31	99/105	*
10	14	14	10110		970Hz	0.5Hz (1s  1s 		5/8	95/101	*
11	4	4	10101		800 & 970Hz	1Hz (500ms ~ 500ms)	 BS	6/12	95/101	*
12	4	4	10100		2850Hz	0.5Hz (1s  1s 		9/17	99/105	*
13	14	14	10011		970Hz	0.8Hz (250ms  1s 		3/5	94/101	*
14	14	14	10010		970Hz		 BS	7/14	95/101	93/95
15	14	14	10001		554 & 440Hz	100ms ~ 400ms	 NFS	8/17	96/102	*
16	16	16	10000		660Hz	3.3Hz (150ms  150ms 		4/6	94/100	*
17	17	17	01111		660Hz	0.28Hz (1.8s  1.8s 		4/7	95/101	*
18	18	18	01110		660Hz	0.05Hz (6.5s  13s 		3/6	95/101	*
19	19	19	01101		660Hz			5/10	95/101	*
20	20	20	01100		554 & 440Hz	0.5Hz (1s  1s 		7/16	96/102	*
21	21	21	01011		660Hz	1Hz (500ms ~ 500ms)		4/6	94/101	*
22	14	14	01010		2850Hz	4Hz (150ms  100ms 		12/27	98/104	*
23	14	14	01001		800 ~ 970Hz	50Hz	 BS	6/12	93/100	*
24	4	4	01000		2400 ~ 2850Hz	50Hz		15/32	102/108	*
25	25	25	00111		970Hz	3 x 500ms 1.5s  3 x 500ms...	ISO 8201	4/7	95/101	*
26	26	26	00110		800 ~ 970Hz	3 x 500ms 1.5s  3 x 500ms...	ISO 8201	4/6	95/102	*
27	27	27	00101		970 & 800Hz	3 x 500ms 1.5s  3 x 500ms...	ISO 8201	3/6	94/101	*
28	10	10	00100		800 & 970Hz	2Hz (250ms ~ 250ms)	 BS	6/12	95/101	*
29	988Hz	988Hz	00011		990 & 650Hz	2Hz (250ms ~ 250ms)	 BS	10/20	99/105	93/96
30	510Hz	510Hz	00010		510 & 610Hz	2Hz (250ms ~ 250ms)	 BS	8/16	94/100	91/92
31	14	14	00001		300 ~ 1200Hz	1Hz		10/14	98/103	*
32	510Hz	510Hz	00000		510 & 610Hz	1Hz (500ms ~ 500ms)	 BS	8/16	95/100	*

FNM-320LED-SRD

												@20 C°		
												mA	dB(A)	EN54-3 @28VDC dB(A)
1	14	11111		800 & 970Hz	2Hz (250ms ~ 250ms)		BS	19	100	*				
2	14	11110		800 & 970Hz	7Hz (7/s)		BS	19	101	*				
3	14	11101		800 & 970Hz	1Hz (1/s)		BS	19	101	95				
4	14	11100		2850Hz				33	110	*				
5	4	11011		2400 ~ 2850Hz	7Hz			31	110	*				
6	4	11010		2400 ~ 2850Hz	1Hz			31	110	*				
7	14	11001		300 ~ 1200Hz	3s 0.5s  3s 0.5s  ...		NEN	21	98	97				
8	14	11000		1200 ~ 500Hz	1Hz		DIN	17	98	94				
9	4	10111		2400 & 2850Hz	2Hz (250ms ~ 250ms)			31	109	*				
10	14	10110		970Hz	0.5Hz (1s  1s 		BS	13	100	*				
11	4	10101		800 & 970Hz	1Hz (500ms ~ 500ms)			19	100	*				
12	4	10100		2850Hz	0.5Hz (1s  1s 			25	109	*				
13	14	10011		970Hz	0.8Hz (250ms  1s 			9	96	*				
14	14	10010		970Hz			BS	21	101	95				
15	14	10001		554 & 440Hz	100ms ~ 400ms		NFS	13	93	*				
16	16	10000		660Hz	3.3Hz (150ms  150ms 			10	86	*				
17	17	01111		660Hz	0.28Hz (1.8s  1.8s 			13	88	*				
18	18	01110		660Hz	0.05Hz (6.5s  13s 			15	88	*				
19	19	01101		660Hz				15	89	*				
20	20	01100		554 & 440Hz	0.5Hz (1s  1s 			14	96	*				
21	21	01011		660Hz	1Hz (500ms ~ 500ms)			11	87	*				
22	14	01010		2850Hz	4Hz (150ms  100ms 			23	109	*				
23	14	01001		800 ~ 970Hz	50Hz		BS	19	101	*				
24	4	01000		2400 ~ 2850Hz	50Hz			26	110	*				
25	25	00111		970Hz	3 x 500ms 1.5s  3 x 500ms... ISO 8201			15	99	*				
26	26	00110		2850Hz	3 x 500ms 1.5s  3 x 500ms... ISO 8201			21	108	*				
27	27	00101		4000Hz				36	83	*				
28	10	00100		800 & 970Hz	2Hz (250ms ~ 250ms)		BS	18	100	*				
29	33	00011		990 & 650Hz	2Hz (250ms ~ 250ms)		BS	22	99	96				
30	35	00010		510 & 610Hz	2Hz (250ms ~ 250ms)		BS	16	96	92				
31	31	00001		300 ~ 1200Hz	1Hz			22	96	*				
32	32	00000		4000Hz				36	83	*				

1 Instalace

Instalace



Poznámka!

Signalizační zařízení FNM-320LED-SRD není certifikováno dle normy EN 54-23. Signalizační zařízení není v rámci EU vhodné pro použití při požárním poplachu.

Podrobné informace o montáži a připojení kabeláže naleznete na obrázcích v části *Graphics, Strana 4*. Druh tónu se nastavuje pomocí dvoupolohových mikropřepínačů podle tabulek tónů v části *Graphics, Strana 4*. Výchozí tón je nastaven podle normy DIN 33404 Část 3.

2 Technické údaje



Poznámka!

Certifikované tóny podle normy EN 54-3 jsou uvedeny v posledních sloupcích tabulek tónů. Úrovně akustického tlaku (SPL) jsou měřeny při 28 nebo 15 V DC s nastavenou maximální hlasitostí a v nejhlasitějším uzlu. Veškerá měření hodnot úrovně akustického tlaku jsou prováděna na ose 1 m a nejsou ověřena třetími stranami.

	FNM-320-SRD/-SWH	FNM-320-FRD/-FWH	FNM-320LED-SRD
Provozní napětí	9 až 30 V DC	9 až 30 V DC	9 až 30 V DC
Napětí dle normy EN54-3	9 až 15 / 18 až 28 V DC	9 až 15 / 18 až 28 V DC	9 až 15 / 18 až 28 V DC
Maximální odběr proudu	33 mA	33 mA	36 mA
Monitorování	Obrácená polarita	Obrácená polarita	Obrácená polarita
Průřez vodiče	0.28 až 2.5 mm ²	0.28 až 2.5 mm ²	0.28 až 2.5 mm ²
Provozní teplota	-25 až +70 °C	-25 až +70 °C	-10 až +55 °C
Materiál	ABS V0	ABS V0	ABS V0, PC
Hmotnost	Přibl. 250 g	Přibl. 250 g	Přibl. 300 g
Třída krytí	IP 21C (IP 65)*	IP 21C (IP 54)*	IP 21C
Počet druhů tónu	32	32	32
Světelný výstup	--	--	> 0.5 cd
Frekvence blikání	--	--	1 Hz
* Technické údaje výrobců, neověřeno třetími stranami.			

1 Installation

Montage



Hinweis!

FNM-320LED-SRD ist nicht zertifiziert gemäß EN 54-23. Innerhalb der EU kann der optische Signalgeber nicht zur Alarmierung im Brandfall eingesetzt werden.

Detaillierte Informationen zur Montage und Verdrahtung entnehmen Sie den Abbildungen *Graphics, Seite 4*. Die Tonart stellen Sie über die DIP-Schalter entsprechend den Tontabellen in *Graphics, Seite 4* ein. Der Standardton gemäß DIN 33404 Teil 3 ist voreingestellt.

2 Technische Daten



Hinweis!

Die Töne, die gemäß EN 54-3 zertifiziert sind, werden in der letzten Spalte der Tontabellen angezeigt. Die Schalldruckpegel (SPL) wurden bei 28 oder 15 V DC bei maximaler Lautstärke und am lautesten Messpunkt gemessen. Alle anderen Messungen wurden am akustischen Mittelpunkt bei 1 m vorgenommen und sind von keiner unabhängigen Stelle verifiziert.

	FNM-320-SRD/-SWH	FNM-320-FRD/-FWH	FNM-320LED-SRD
Betriebsspannung	9bis 30 V DC	9bis 30 V DC	9bis 30 V DC
Spannung EN 54-3	9bis 15 / 18 bis 28 V DC	9bis 15 / 18 bis 28 V DC	9bis 15 / 18 bis 28 V DC
Max. Stromaufnahme	33 mA	33 mA	36mA
Überwachung	Umpolung überwacht	Umpolung überwacht	Umpolung überwacht
Kabeldurchmesser	0.28 bis 2.5 mm ²	0.28 bis 2.5 mm ²	0.28 bis 2.5 mm ²
Betriebstemperatur	-25bis +70 °C	-25bis +70 °C	-10bis +55 °C
Material	ABS V0	ABS V0	ABS V0, PC
Gewicht	ca. 250 g	ca. 250 g	ca. 300 g
Schutzart	IP 21C (IP 65)*	IP 21C (IP 54)*	IP 21C
Anzahl Tonmuster	32	32	32
Lichtstärke	--	--	> 0.5 cd
Blitzfrequenz	--	--	1Hz

* Herstellerangabe, nicht von unabhängiger Stelle bestätigt

1 Εγκατάσταση

Εγκατάσταση



Σημείωση!

Το FNM-320LED-SRD δεν είναι πιστοποιημένο κατά EN 54-23. Ο φάρος δεν είναι κατάλληλος για χρήση πυροπροστασίας εντός της ΕΕ.

Για λεπτομερείς πληροφορίες τοποθέτησης και καλωδίωσης, ανατρέξτε στις εικόνες, βλ. *Graphics, Σελίδα 4*. Το μοτίβο ήχου ρυθμίζεται με τους μικροδιακόπτες DIP, σύμφωνα με τους πίνακες ήχων στη *Graphics, Σελίδα 4*. Ο προεπιλεγμένος ήχος ρυθμίζεται σύμφωνα με το DIN 33404 Μέρος 3.

2 Τεχνικές προδιαγραφές



Σημείωση!

Οι ήχοι που έχουν πιστοποιηθεί κατά το πρότυπο EN 54-3 εμφανίζονται στις τελευταίες στήλες των πινάκων ήχων. Οι στάθμες πίεσης ήχου (SPL) μετρώνται στα 28 ή τα 15 V DC στη μέγιστη ένταση και το δυνατότερο κόμβο. Όλες οι άλλες μετρήσεις SPL λαμβάνονται επί άξονος στα 1 m και δεν έχουν επιβεβαιωθεί μέσω τρίτου.

	FNM-320-SRD/-SWH	FNM-320-FRD/-FWH	FNM-320LED-SRD
Τάση λειτουργίας	9 έως 30 V DC	9 έως 30 V DC	9 έως 30 V DC
Τάση EN54-3	9 έως 15 / 18 έως 28 V DC	9 έως 15 / 18 έως 28 V DC	9 έως 15 / 18 έως 28 V DC
Μέγιστη κατανάλωση ρεύματος	33 mA	33 mA	36mA
Παρακολούθηση	Ανάστρ. πολικότη.	Ανάστρ. πολικότη.	Ανάστρ. πολικότη.
Διάσταση καλωδίου	0.28 έως 2.5 mm ²	0.28 έως 2.5 mm ²	0.28 έως 2.5 mm ²
Θερμοκρασία λειτουργίας	-25 έως +70 °C	-25 έως +70 °C	-10 έως +55 °C
Υλικό κατασκευής	ABS V0	ABS V0	ABS V0, PC
Βάρος	περίπου 250 g	περίπου 250 g	περίπου 300 g
Κατηγορία προστασίας	IP 21C (IP 65)*	IP 21C (IP 54)*	IP 21C
Αριθμός μοτίβων ήχων	32	32	32
Έξοδος φωτός	--	--	> 0.5 cd
Ρυθμός ριπής	--	--	1Hz
* Προδιαγραφές κατασκευαστή, δεν έχουν επιβεβαιωθεί μέσω τρίτου.			

1 Installation

Installation



Notice!

FNM-320LED-SRD is not certified to EN 54-23. The beacon is not suitable for fire alarm use within the EU.

For detailed mounting and wiring information please refer to the illustrations see *Graphics*, page 4. The tone pattern is set with the DIP switches according to the tone tables in *Graphics*, page 4. The default tone is set according to DIN 33404 Part 3.

2 Technical Specifications



Notice!

The tones certified according to EN 54-3 are shown in the last columns of the tone tables. The sound pressure levels (SPL) are measured at 28 or 15 V DC at maximum volume and at the loudest node. All other SPL measurements are taken on axis at 1 m and are not third party verified.

	FNM-320-SRD/-SWH	FNM-320-FRD/-FWH	FNM-320LED-SRD
Operating voltage	9 to 30 V DC	9 to 30 V DC	9 to 30 V DC
Voltage EN54-3	9 to 15 / 18 to 28 V DC	9 to 15 / 18 to 28 V DC	9 to 15 / 18 to 28 V DC
Max. current consumption	33 mA	33 mA	36 mA
Monitoring	Reverse polarity	Reverse polarity	Reverse polarity
Wire gauge	0.28 to 2.5 mm ²	0.28 to 2.5 mm ²	0.28 to 2.5 mm ²
Operating temperature	-25 to +70 °C	-25 to +70 °C	-10 to +55 °C
Material	ABS V0	ABS V0	ABS V0, PC
Weight	approx. 250 g	approx. 250 g	approx. 300 g
Protection class	IP 21C (IP 65)*	IP 21C (IP 54)*	IP 21C
Number of tone patterns	32	32	32
Light output	--	--	> 0.5 cd
Flash rate	--	--	1 Hz

* Manufacturers specification, not third party verified.

1 Instalación

Instalación



Nota!

FNM-320LED-SRD no tiene el certificado EN 54-23. La baliza no es apta para su uso en alarmas de incendios dentro de la UE.

Para obtener información más detallada sobre el cableado y el montaje, consulte las ilustraciones de *Graphics, Página 4*. El patrón de tono se establece con los interruptores DIP según las tablas de tonos de *Graphics, Página 4*. El tono predeterminado se establece de acuerdo con DIN 33404 parte 3.

2 Especificaciones técnicas



Nota!

Los tonos con certificación EN 54-3 se muestran en las últimas columnas de las tablas de tonos. Los niveles de presión acústica (SPL) se miden a 28 o 15 V CC al máximo volumen y en el nodo más alto. El resto de mediciones de los niveles de presión acústica se realizan en eje a 1 m y no son verificadas por terceros.

	FNM-320-SRD/-SWH	FNM-320-FRD/-FWH	FNM-320LED-SRD
Tensión en funcionamiento	De 9 a 30 V CC	De 9 a 30 V CC	De 9 a 30 V CC
Tensión EN54-3	De 9 a 15 / de 18 a 28 V DC	De 9 a 15 / de 18 a 28 V DC	De 9 a 15 / de 18 a 28 V DC
Consumo de corriente máximo	33 mA	33 mA	36mA
Monitorización	Polaridad invertida	Polaridad invertida	Polaridad invertida
Calibre del cable	De 0.28 a 2.5 mm ²	De 0.28 a 2.5 mm ²	De 0.28 a 2.5 mm ²
Temperatura de funcionamiento	De -25 a +70 °C	De -25 a +70 °C	De -10 a +55 °C
Material	ABS V0	ABS V0	ABS V0, PC
Peso	Aprox. 250 g	Aprox. 250 g	Aprox. 300 g
Clase de protección	IP 21C (IP 65)*	IP 21C (IP 54)*	IP 21C
Número de patrones de tono	32	32	32
Salida de luz	--	--	> 0.5 cd
Frecuencia de parpadeo	--	--	1 Hz
* Especificaciones del fabricante; no verificadas por terceros.			

1 Installation

Installation



Remarque!

FNM-320LED-SRD n'est pas conforme à la norme EN 54-23. La balise n'est pas adaptée pour les alertes incendie au sein de l'Union européenne.

Pour des informations détaillées sur le montage et le câblage, veuillez vous référer aux *Graphics, Page 4*. La tonalité est définie à l'aide des commutateurs DIP selon le tableau des tonalités en *Graphics, Page 4*. La tonalité par défaut est définie conformément à la norme DIN 33404, partie 3.

2 Spécifications techniques



Remarque!

Les tonalités certifiées suivant EN 54-3 se trouvent dans les dernières colonnes des tableaux des tonalités. Les niveaux de pression acoustique sont mesurés à 28 ou 15 VDC au volume maximum et au niveau du nœud le plus sonore. Tous les autres relevés de niveaux de pression acoustique sont effectués sur l'axe à 1 m et ne font pas l'objet d'une vérification par un tiers.

	FNM-320-SRD/-SWH	FNM-320-FRD/-FWH	FNM-320LED-SRD
Tension de fonctionnement	9 à 30 VDC	9 à 30 VDC	9 à 30 VDC
Tension EN54-3	9 à 15 / 18 à 28 VDC	9 à 15 / 18 à 28 VDC	9 à 15 / 18 à 28 VDC
Consommation de courant max.	33 mA	33 mA	36mA
Surveillance	Polarité inversée	Polarité inversée	Polarité inversée
Section de fil	0.28 à 2.5 mm ²	0.28 à 2.5 mm ²	0.28 à 2.5 mm ²
Température de fonctionnement	-25 à +70 °C	-25 à +70 °C	-10 à +55 °C
Matière	ABS V0	ABS V0	ABS V0, PC
Poids	env. 250 g	env. 250 g	env. 300 g
Classe de protection	IP 21C (IP 65)*	IP 21C (IP 54)*	IP 21C
Nombre de tonalités	32	32	32
Sortie lumière	--	--	> 0.5 cd
Fréquence de clignotement	--	--	1 Hz

* Spécifications du fabricant, non soumises à une vérification par un tiers.

1 Instalacija

Instalacija



Napomena!

FNM-320LED-SRD nema certifikat EN 54-23. Rotirajuće svjetlo nije prikladno za korištenje s protupožarnim alarmima unutar EU.

Podrobne informacije o montaži i ožičenju potražite na ilustracijama, pogledajte *Graphics, Stranica 4*. Zvučni uzorak postavlja se pomoću DIP sklopki, sukladno tablici zvukova na stranici *Graphics, Stranica 4*. Zadani zvuk postavljen je u skladu s DIN 33404, dio 3.

2 Tehničke specifikacije



Napomena!

Zvukovi certificirani u skladu s normom EN 54-3 prikazani su u posljednjem stupcu tablica zvukova. Razine zvučnog tlaka (SPL) mjere se pri 28 ili 15 V DC, uz maksimalnu jačinu zvuka i na najglasnijem čvoru. Sva druga mjerenja razine zvučnog tlaka izvode se na osi na 1 m i nisu ovjerena od treće strane.

	FNM-320-SRD/-SWH	FNM-320-FRD/-FWH	FNM-320LED-SRD
Radni napon	9do 30 V DC	9do 30 V DC	9do 30 V DC
Napon EN54-3	9do 15 / 18 do 28 V DC	9do 15 / 18 do 28 V DC	9do 15 / 18 do 28 V DC
Maksimalna potrošnja struje	33 mA	33 mA	36mA
Nadzor	Suprotni polaritet	Suprotni polaritet	Suprotni polaritet
Presjek kabela	0.28 do 2.5 mm ²	0.28 do 2.5 mm ²	0.28 do 2.5 mm ²
Radna temperatura	-25do +70 °C	-25do +70 °C	-10do +55 °C
Materijal	ABS V0	ABS V0	ABS V0, PC
Težina	pribl. 250 g	pribl. 250 g	pribl. 300 g
Zaštitna klasa	IP 21C (IP 65)*	IP 21C (IP 54)*	IP 21C
Broj zvučnih uzoraka	32	32	32
Svjetlosni izlaz	--	--	> 0.5 cd
Brzina treperenja	--	--	1Hz

* Specifikacije proizvođača, nije ovjereno od treće strane.

1 Telepítés

Felszerelés



Figyelem!

Az FNM-320LED-SRD nem EN 54-23 tanúsítású. A jelzőfény nem használható tűjelzésként az EU-n belüli országokban.

A felszerelésre és vezetékezésre vonatkozó részletes információk az ábrákon található; lásd *Graphics, Oldal 4*. A hangminta a DIP-kapcsolókkal, a hangtípus-táblázatoknak megfelelően állítható be; lásd *Graphics, Oldal 4*. Az alapértelmezett hang megfelel a DIN 33404 szabvány 3. rész előírásainak.

2 Műszaki adatok



Figyelem!

Az EN 54-3 szabvány szerint tanúsított hangok a hangtípus-táblázatok utolsó oszlopaiban vannak felsorolva. A hangnyomásszintek (SPL) mérése 28 vagy 15 V DC és maximális hangerő mellett, a lehangosabb ponton történik. Az egyéb SPL mérések 1 m távolságban, a hangjelző tengelyvonalában történtek, és a mérési eredmények harmadik fél által nincsenek hitelesítve.

	FNM-320-SRD/-SWH	FNM-320-FRD/-FWH	FNM-320LED-SRD
Üzemi feszültség	9 - 30 V DC	9 - 30 V DC	9 - 30 V DC
EN54-3 feszültség	9 - 15 / 18 - 28 V DC	9 - 15 / 18 - 28 V DC	9 - 15 / 18 - 28 V DC
Max. áramfelvétel	33 mA	33 mA	36 mA
Megfigyelés	Fordított polaritás	Fordított polaritás	Fordított polaritás
Vezetékméret	0.28 - 2.5 mm ²	0.28 - 2.5 mm ²	0.28 - 2.5 mm ²
Üzemi hőmérséklet	-25 - +70 °C	-25 - +70 °C	-10 - +55 °C
Anyaga	ABS V0	ABS V0	ABS V0, PC
Tömeg	kb. 250 g	kb. 250 g	kb. 300 g
Védettség	IP 21C (IP 65)*	IP 21C (IP 54)*	IP 21C
Hangminták száma	32	32	32
Fény kimenet	--	--	> 0.5 cd
Villogási ütem	--	--	1 Hz

* Gyártó által megadott adatok, harmadik fél által nincsenek hitelesítve.

1 Installazione

Installazione



Nota!

FNM-320LED-SRD non dispone della certificazione EN 54-23. Il lampeggiatore non è adatto per essere utilizzato come allarme incendio nella UE.

Per ulteriori informazioni sul montaggio e cablaggio, fare riferimento alle illustrazioni riportate nella sezione *Graphics, Pagina 4*. Il modello di tono viene impostato utilizzando gli interruttori DIP switch in base alle tabelle riportate nella sezione *Graphics, Pagina 4*. Il tono predefinito viene impostato in base alla norma DIN 33404 Parte 3.

2 Specifiche tecniche



Nota!

Nelle ultime colonne delle tabelle dei toni vengono mostrati i toni certificati secondo lo standard EN 54-3. I livelli di pressione sonora (SPL) vengono misurati a 28 o 15 VDC al livello di volume massimo ed in corrispondenza del nodo con il volume più alto. Tutte le altre misurazioni SPL vengono effettuate sull'asse a 1 m e non sono verificate da terze parti.

	FNM-320-SRD/-SWH	FNM-320-FRD/-FWH	FNM-320LED-SRD
Tensione di esercizio	Da 9 a 30 VDC	Da 9 a 30 VDC	Da 9 a 30 VDC
Tensione EN54-3	Da 9 a 15/da 18 a 28 V DC	Da 9 a 15/da 18 a 28 V DC	Da 9 a 15/da 18 a 28 V DC
Consumo di corrente max	33 mA	33 mA	36mA
Monitoraggio	Polarità inversa	Polarità inversa	Polarità inversa
Diametro del cavo	Da 0.28 a 2.5 mm ²	Da 0.28 a 2.5 mm ²	Da 0.28 a 2.5 mm ²
Temperatura operativa	Da -25 a +70 °C	Da -25 a +70 °C	Da -10 a +55 °C
Materiale	ABS V0	ABS V0	ABS V0, PC
Peso	Circa 250 g	Circa 250 g	Circa 300 g
Classe di protezione	IP 21C (IP 65)*	IP 21C (IP 54)*	IP 21C
Numero di modelli di tono	32	32	32
Uscita luce	--	--	> 0.5 cd
Frequenza di attivazione	--	--	1Hz
* Specifiche dei produttori, non verificate da terze parti.			

1 Installatie

Installatie



Aanwijzing!

FNM-320LED-SRD is niet gecertificeerd conform EN 54-23. Het zwaailicht is niet geschikt om gebruikt te worden voor brandalarmen binnen de EU.

Voor gedetailleerde montage- en bekabelingsinformatie, zie de illustraties *Graphics, Pagina 4*. Het toonpatroon kan worden ingesteld met de DIP-switches volgens de toontabellen in *Graphics, Pagina 4*. De standaardtoon is ingesteld conform DIN 33404 Deel 3.

2 Technische Specificaties



Aanwijzing!

De conform EN 54-3 goedgekeurde tonen staan weergegeven in de laatste kolommen van de toontabellen. De geluidsdrumniveaus worden gemeten bij 28 of 15 VDC, bij maximaal volume en bij de luidste signaalgever. Alle overige geluidsdrumnmetingen worden op een as op 1 m genomen en niet geverifieerd door derden.

	FNM-320-SRD/-SWH	FNM-320-FRD/-FWH	FNM-320LED-SRD
Bedrijfsspanning	9 tot 30 VDC	9 tot 30 VDC	9 tot 30 VDC
Spanning EN54-3	9 tot 15 / 18 tot 28 VDC	9 tot 15 / 18 tot 28 VDC	9 tot 15 / 18 tot 28 VDC
Max. stroomverbruik	33 mA	33 mA	36mA
Bewaking	Pol. omkeren	Pol. omkeren	Pol. omkeren
Draaddikte	0.28 tot 2.5 mm ²	0.28 tot 2.5 mm ²	0.28 tot 2.5 mm ²
Bedrijfstemperatuur	-25 tot +70 °C	-25 tot +70 °C	-10 tot +55 °C
Materiaal	ABS V0	ABS V0	ABS V0, PC
Gewicht	ca. 250 g	ca. 250 g	ca. 300 g
Beschermingsklasse	IP 21C (IP 65)*	IP 21C (IP 54)*	IP 21C
Aantal toonpatronen	32	32	32
Lichtproductie	--	--	> 0.5 cd
Flitssnelheid	--	--	1 Hz

*Specificatie van de fabrikant, niet geverifieerd door derden.

1 Instalacja

Instalacja



Uwaga!

Sygnalizator FNM-320LED-SRD nie jest zgodny z normą EN 54-23. Sygnalizator optyczny nie jest odpowiedni do wykorzystania w alarmach przeciwpożarowych na terenie UE.

Szczegółowe informacje dotyczące montażu i okablowania znajdują się na ilustracjach w części *Graphics, Strona 4*. Schemat emisji sygnałów ustawia się za pomocą mikroprzełączników zgodnie z tabelami sygnałów w części *Graphics, Strona 4*. Domyślnie ustawiany jest sygnał zgodny z normą DIN 33404, część 3.

2 Dane techniczne



Uwaga!

Sygnały zgodne z normą EN 54-3 zostały przedstawione w ostatnich kolumnach tabel sygnałów. Poziomy ciśnienia akustycznego (SPL) są mierzone przy napięciu 28 lub 15 VDC, przy maksymalnym ustawieniu głośności i najgłośniejszym węźle. Wszystkie inne pomiary SPL są wykonywane w osi, w odległości 1 m i nie zostały zweryfikowane przez innych producentów.

	FNM-320-SRD/-SWH	FNM-320-FRD/-FWH	FNM-320LED-SRD
Napięcie pracy	9 ÷ 30 VDC	9 ÷ 30 VDC	9 ÷ 30 VDC
Napięcie zgodne z normą EN54-3	9 ÷ 15/18 ÷ 28 VDC	9 ÷ 15/18 ÷ 28 VDC	9 ÷ 15/18 ÷ 28 VDC
Maks. pobór prądu	33 mA	33 mA	36mA
Monitoring	Odwrócona polaryzacja	Odwrócona polaryzacja	Odwrócona polaryzacja
Powierzchnia przekroju żyły	0.28 ÷ 2.5 mm ²	0.28 ÷ 2.5 mm ²	0.28 ÷ 2.5 mm ²
Temperatura pracy	-25 ÷ +70°C	-25 ÷ +70°C	-10 ÷ +55°C
Materiał	ABS V0	ABS V0	ABS V0, PC
Ciężar	Ok. 250 g	Ok. 250 g	Ok. 300 g
Stopień ochrony	IP 21C (IP 65)*	IP 21C (IP 54)*	IP 21C
Liczba schematów emisji sygnałów	32	32	32
Moc oświetlenia	--	--	> 0.5 cd
Częstotliwość błysków	--	--	1 Hz
* Dane techniczne producenta, bez weryfikacji innych firm.			

1 Instalação

Instalação



Nota!

A FNM-320LED-SRD não tem certificação EN 54-23. O foco não é adequado para alarmes de incêndio nos países da UE.

Para detalhes relativos à montagem e informações sobre a ligação, consulte *Graphics, Página 4*. O padrão de som é definido com os interruptores DIP de acordo com as tabelas de som em *Graphics, Página 4*. O som por defeito é definido em conformidade com a norma DIN 33404 Parte 3..

2 Dados técnicos



Nota!

Os sons certificados de acordo com a norma EN 54-3 são exibidos nas últimas colunas das tabelas de som. Os níveis de pressão sonora (SPL) são medidos a 28 ou 15 Vdc ao volume máximo e no nó mais alto. Todas as outras medições dos níveis de pressão sonora são efectuadas num eixo a 1 m e não são verificadas por terceiros.

	FNM-320-SRD/-SWH	FNM-320-FRD/-FWH	FNM-320LED-SRD
Tensão de serviço	9 a 30 Vdc	9 a 30 Vdc	9 a 30 Vdc
Tensão EN54-3	9a 15/18 a 28 Vdc	9a 15/18 a 28 Vdc	9a 15/18 a 28 Vdc
Consumo de corrente máx.	33 mA	33 mA	36 mA
Monitorização	Polaridade invertida	Polaridade invertida	Polaridade invertida
Secção do cabo	0.28 a 2.5 mm ²	0.28 a 2.5 mm ²	0.28 a 2.5 mm ²
Temperatura de serviço	-25 a +70 °C	-25 a +70 °C	-10 a +55 °C
Material	ABS V0	ABS V0	ABS V0, PC
Peso	aprox. 250 g	aprox. 250 g	aprox. 300 g
Classe de protecção	IP 21C (IP 65)*	IP 21C (IP 54)*	IP 21C
Número de padrões de som	32	32	32
Saída de luz	--	--	> 0.5 cd
Velocidade do flash	--	--	1 Hz

*Especificações do fabricante, sem verificação por terceiros.

1 Instalare

Instalare



Notă!

FNM-320LED-SRD nu este certificat conform EN 54-23. Lampa nu este adecvată utilizării în cadrul sistemelor de alarmă în caz de incendiu în cadrul UE.

Pentru informații detaliate referitoare la montaj și cablare consultați ilustrațiile din secțiunea *Graphics, Pagina 4*. Tiparul de ton este setat cu ajutorul comutatoarelor DIP conform tabelelor de tonuri din secțiunea *Graphics, Pagina 4*. Tonul implicit este setat conform DIN 33404 Partea 3.

2 Specificații tehnice



Notă!

Tonurile certificate conform EN 54-3 sunt menționate în ultimele coloane ale tabelelor de tonuri. Nivelurile de presiune sonoră (SPL) sunt măsurate la 28 sau 15 V CC la volum maxim și la nodul cu cel mai înalt nivel sonor. Toate celelalte măsurători SPL sunt efectuate pe axă la 1 m și nu sunt verificate de terțe părți.

	FNM-320-SRD/-SWH	FNM-320-FRD/-FWH	FNM-320LED-SRD
Tensiune de operare	9 - 30 V CC	9 - 30 V CC	9 - 30 V CC
Tensiune EN54-3	9- 15 / 18 - 28 V DC	9- 15 / 18 - 28 V DC	9- 15 / 18 - 28 V DC
Consum max. de energie	33 mA	33 mA	36mA
Monitorizare	Polaritate inversă	Polaritate inversă	Polaritate inversă
Calibru pentru cablu	0.28 - 2.5 mm ²	0.28 - 2.5 mm ²	0.28 - 2.5 mm ²
Temperatură de funcționare	-25 - +70 °C	-25 - +70 °C	-10 - +55 °C
Material	ABS V0	ABS V0	ABS V0, PC
Greutate	aprox. 250 g	aprox. 250 g	aprox. 300 g
Clasă de protecție	IP 21C (IP 65)*	IP 21C (IP 54)*	IP 21C
Număr de tipare de tonuri	32	32	32
Flux luminos	--	--	> 0.5 cd
Frecvență de iluminare	--	--	1Hz
* Specificație producător, neverificată de terțe părți.			

1 Установка

Установка



Замечания!

FNM-320LED-SRD не сертифицирован в соответствии с EN 54-23. Оповещатель не подходит для использования на территории ЕС.

Подробную информацию по установке и подключению см. на *Graphics, Страница 4*. Тип сигнала устанавливается с помощью DIP-переключателей по таблице сигналов, см. *Graphics, Страница 4*. Сигнал по умолчанию установлен согласно DIN 33404, часть 3.

2 Технические характеристики



Замечания!

Сигналы, сертифицированные согласно EN 54-3, показаны в последних колонках в таблице сигналов. Уровни звукового давления (УЗД) измеряются при 28 или 15 В пост. тока на максимальной громкости и в самой громкой точке. Все другие измерения УЗД проводятся на оси на расстоянии 1 м и не подтверждаются третьей стороной.

	FNM-320-SRD/-SWH	FNM-320-FRD/-FWH	FNM-320LED-SRD
Рабочее напряжение	9-30 В пост. тока	9-30 В пост. тока	9-30 В пост. тока
Напряжение (EN54-3)	9-15 / 18-28 В пост. тока	9-15 / 18-28 В пост. тока	9-15 / 18-28 В пост. тока
Макс. ток потребления	33 мА	33 мА	36 мА
Контроль	Изменение полярности	Изменение полярности	Изменение полярности
Диаметр провода	0.28-2.5 мм ²	0.28-2.5 мм ²	0.28-2.5 мм ²
Рабочая температура	-25-+70°C	-25-+70°C	-10-+55°C
Материал	ABS V0	ABS V0	ABS V0, PC
Масса	250 г	250 г	300 г
Класс защиты	IP 21C (IP 65)*	IP 21C (IP 54)*	IP 21C
Количество типов сигнала	32	32	32
Светоотдача	--	--	> 0.5 кд
Частота мигания	--	--	1 Гц
* Спецификации производителя, не утвержденные третьей стороной.			

1 Namestitev

Namestitev



Opomba!

FNM-320LED-SRD ni certificiran za EN 54-23. Vrtljiva luč ni primerna za požarni alarm v EU.

Za natančnejše podatke o namestitvi in vezavi si oglejte slike, glejte *Graphics, Stran 4*. Zvočni vzorec lahko nastavite s stikali DIP v skladu s tabelami: *Graphics, Stran 4*. Privzeti zvok je nastavljen v skladu s standardom DIN 33404 del3.

2 Tehnične specifikacije



Opomba!

Zvoki, ki izpolnjujejo zahteve standarda EN 54-3, so prikazani v zadnjih stolpcih tabel zvokov. Raven zvočnega tlaka (SPL) je izmerjena pri 28 ali 15 V (enosmerni tok) pri najvišji glasnosti in na najbolj izpostavljenem mestu. Vse ostale meritve ravni zvočnega tlaka so opravljene v osi na razdalji 1 m in niso potrjene.

	FNM-320-SRD/-SWH	FNM-320-FRD/-FWH	FNM-320LED-SRD
Delovna napetost	9do 30 V DC	9do 30 V DC	9do 30 V DC
Napetost EN54-3	9do 15 / 18 do 28 V DC	9do 15 / 18 do 28 V DC	9do 15 / 18 do 28 V DC
Največja poraba toka	33 mA	33 mA	36 mA
Nadzor	Nasprot. polariteta	Nasprot. polariteta	Nasprot. polariteta
Merilo za debelino žice	0.28 do 2.5 mm ²	Od 0.28 do 2.5 mm ²	Od 0.28 do 2.5 mm ²
Delovna temperatura	-25do +70 °C	-25do +70 °C	-10do +55 °C
Material	ABS V0	ABS V0	ABS V0, PC
Teža	Pribl. 250 g	Pribl. 250 g	Pribl. 300 g
Razred zaščite	IP 21C (IP 65)*	IP 21C (IP 54)*	IP 21C
Število zvočnih vzorcev	32	32	32
Svetilnost	--	--	> 0.5 cd
Frekvenca utripanja	--	--	1 Hz
* Specifikacije proizvajalca (brez potrdila tretje strani).			

1 Kurulum

Montaj



Not!

FNM-320LED-SRD, EN 54-23 için onay almamıştır. Flaşör, AB içindeki yangın alarmlarında kullanım için uygun değildir.

Ayrıntılı montaj ve kablo bağlantısı bilgileri için lütfen şekillere bakın: *Graphics, Sayfa 4*. Ton örneği, DIP anahtarlarıyla şuradaki ton tablolarına göre ayarlanır: *Graphics, Sayfa 4*. Varsayılan ton şuna göre ayarlanır: DIN 33404 Bölüm 3.

2 Teknik Özellikler



Not!

Tonlar, N EN 54-3 standardına göre belgelendirilmiştir ve ton tablolarının son sütunlarında gösterilir. Ses basıncı seviyeleri (SPL), 28 veya 15 V DC'de, maksimum ses seviyesinde ve en gürültülü noktada ölçülür. Tüm diğer SPL ölçümleri, 1 m'de eksen üzerinde yapılır ve başka şirketlerce doğrulanmamıştır.

	FNM-320-SRD/-SWH	FNM-320-FRD/-FWH	FNM-320LED-SRD
Çalışma gerilimi	9 - 30 V DC	9 - 30 V DC	9 - 30 V DC
Gerilim EN54-3	9 - 15 / 18 - 28 V DC	9 - 15 / 18 - 28 V DC	9 - 15 / 18 - 28 V DC
Maksimum akım tüketimi	33 mA	33 mA	36 mA
İzleme	Ters kutuplar	Ters kutuplar	Ters kutuplar
Kablo çapı	0.28 - 2.5 mm ²	0.28 - 2.5 mm ²	0.28 - 2.5 mm ²
Çalışma sıcaklığı	-25 - +70 °C	-25 - +70 °C	-10 - +55 °C
Malzeme	ABS V0	ABS V0	ABS V0, PC
Ağırlık	yaklaşık 250 g	yaklaşık 250 g	yaklaşık 300 g
Koruma sınıfı	IP 21C (IP 65)*	IP 21C (IP 54)*	IP 21C
Ton örneği sayısı	32	32	32
Işık çıkış şiddeti	--	--	> 0.5 cd
Yanıp sönme hızı	--	--	1 Hz
* Üretici tarafından sağlanan özelliklerdir, başka şirketlerce doğrulanmamıştır.			

Bosch Sicherheitssysteme GmbH

Robert-Bosch-Ring 5

85630 Grasbrunn

Germany

www.boschsecurity.com

© Bosch Sicherheitssysteme GmbH, 2014